



# INSTRUCTION MANUAL/ MANUEL D'INSTRUCTIONS/ BRUKSANVISNING/ BRUKSANVISNINGEN/ KÄYTTÖOPAS/ MANUAL DE INSTRUÇÕES/ MANUALE DI ISTRUZIONI

BULKHEAD/ HUBLOT/ SKILJEVÄGG/ Skott/  
BULKHEAD-VALAISIN/ANTEPARO/ PARATIA

**1**

**2**

**3**

**4**

WW-NW-CW  
 2700K  
 3000K  
 4000K

**5**

50~125mm

**6**

**7**

**8**

**9**

L= Brown/ Marron/ Brun/ Brown/ Ruskea/ Marrom/ Marrone  
 N= Blue/ Bleu/ Blå/ Blá/ Sininen/ Azul/ Blu

2\*0.75-1.5mm<sup>2</sup>

44mm 6mm

(L) (N)

**10**

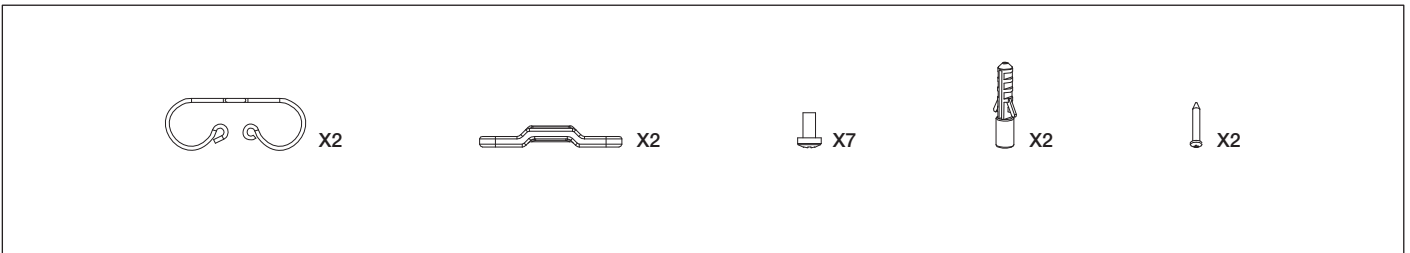
**11**

**12**

Click!

**13**

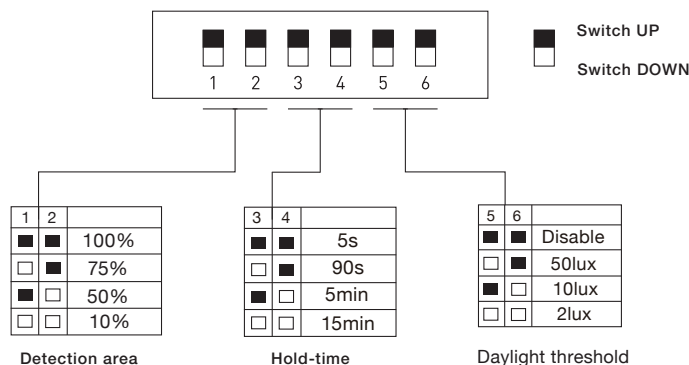
**14**





# INSTRUCTION MANUAL/ MANUEL D'INSTRUCTIONS/ BRUKSANVISNING/ BRUKSANVISNINGEN/ KÄYTTÖOPAS/ MANUAL DE INSTRUÇÕES/ MANUALE DI ISTRUZIONI BULKHEAD/ HUBLLOT/ SKILJEVÄGG/ Skott/ BULKHEAD-VALAISIN/ANTEPARO/ PARATIA

## GB Sensor Setting

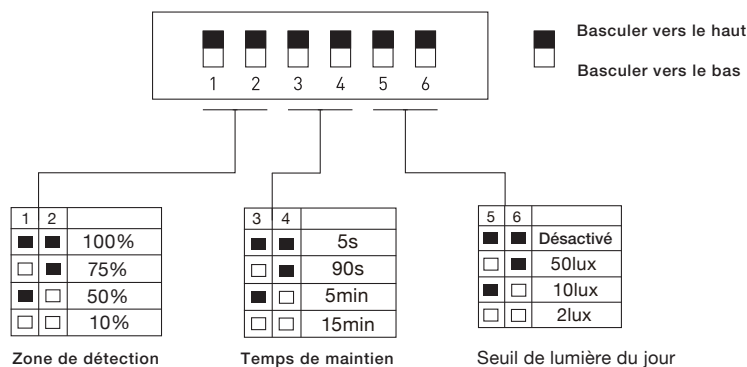


- \* Detection area: Detection area means detection coverage. It can be adjusted by combining DIP switches for specific application.
- \* Hold-time: Hold-time means the time period the light will be ON after the last detection.
- \* Daylight threshold: Daylight sensor priors to motion sensor. Set threshold for specific needs. If disable, only motion sensor works.

### Factory setting

Detection area: 100%, Hold-time: 5s, Daylight threshold: Disable

## FR Réglage du capteur

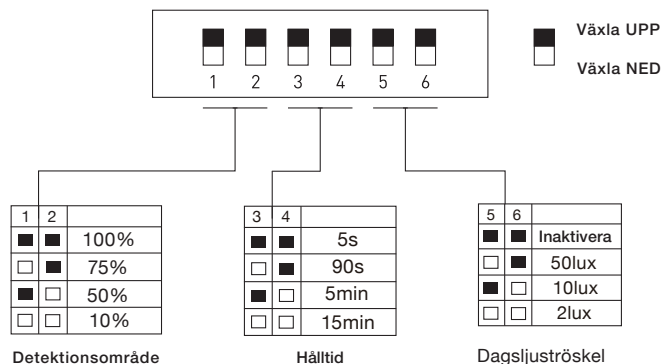


- \* Zone de détection : la zone de détection signifie la couverture de détection. Il peut être ajusté en combinant des commutateurs DIP pour une application spécifique.
- \* Temps de maintien : le temps de maintien signifie la période pendant laquelle la lumière sera allumée après la dernière détection.
- \* Seuil de lumière du jour : capteur de lumière du jour avant le capteur de mouvement. Définissez un seuil pour des besoins spécifiques. S'il est désactivé, seul le détecteur de mouvement fonctionne.

### Réglage d'usine

Zone de détection: 100%, Temps de maintien: 5s, Seuil lumière du jour: Désactivé

## SE Sensorinställning



- \* Detekteringsområde: Detekteringsområde betyder detektionstäckning. Den kan justeras genom att kombinera DIP-switchar för specifik tillämpning.
- \* Hålltid: Hålltid betyder den tidsperiod som lampan kommer att vara PÅ efter den senaste upptäckten.
- \* Dagsljuströskel: Dagsljussensor före rörelsesensor. Ställ in tröskel för specifika behov. Om den är inaktiverad fungerar bara rörelsesensorn.

Zone de détection: 100%, Temps de maintien: 5s, Seuil lumière du jour: Désactivé

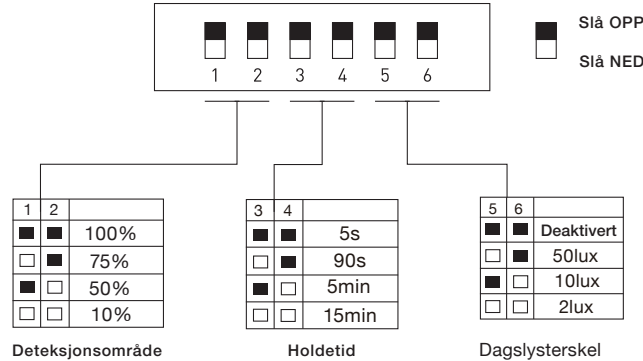
### Fabriksinställning

Detektionsområde: 100%, Hålltid: 5s, Dagsljuströskel: Inaktivera



# INSTRUCTION MANUAL/ MANUEL D'INSTRUCTIONS/ BRUKSANVISNING/ BRUKSANVISNINGEN/ KÄYTTÖOPAS/ MANUAL DE INSTRUÇÕES/ MANUALE DI ISTRUZIONI BULKHEAD/ HUBLOT/ SKILJEVÄGG/ Skott/ BULKHEAD-VALAISIN/ANTEPARO/ PARATIA

## NO Innstilling av sensor



\* Deteksjonsområde: Deteksjonsområde betyr deteksjonsdekning. Den kan justeres ved å kombinere DIP-brytere for spesifikk bruk.

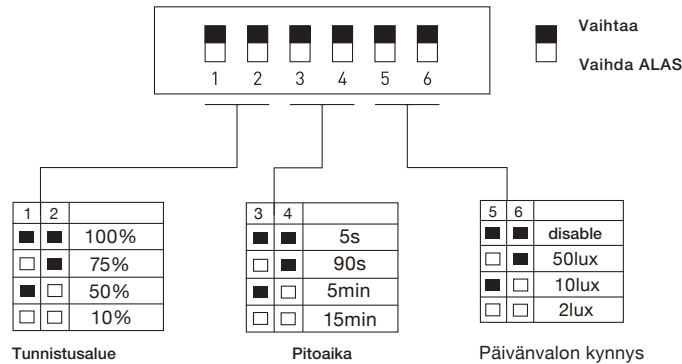
\* Holdetid: Holdetid betyr tidsperioden lyset vil være PÅ etter siste deteksjon.

\* Dagslysterskel: Dagslyssensor før bevegelsessensor. Sett terskel for spesifikke behov. Hvis deaktivert, fungerer bare bevegelsessensor.

### Fabrikkinnstilling

Deteksjonsområde: 100%, Holdetid: 5s, Skumringsinnstilling: Deaktivert

## FI Sensorin asetukset



\* Tunnistusalue: Havaintoalue tarkoittaa havaintoaluetta. Sitä voidaan säätää yhdistämällä DIP-kytkimiä tiettyä sovellusta varten.

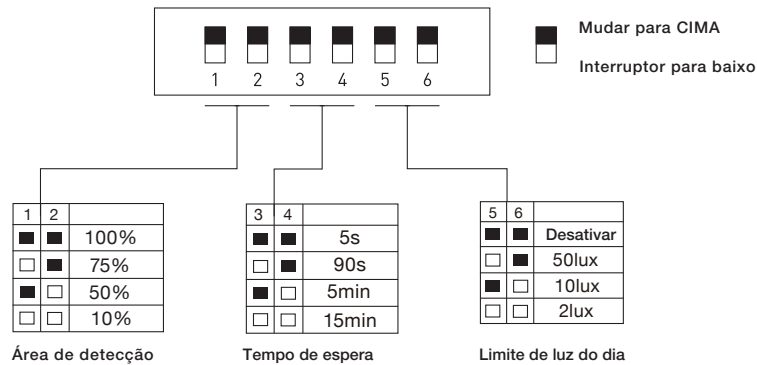
\* Pitoaika: Pitoaika tarkoittaa ajanjaksoa, jonka valo on päällä viimeisen havainnon jälkeen.

\* Päivänvalokynnyks: Päivänvalotunnistin ennen liiketunnistinta. Aseta kynnyks erityistarpeille. Jos se on poistettu käytöstä, vain liiketunnistin toimii.

### Tehdasasetukset

Tunnistusalue: 100%, Pitoaika: 5s, Päivänvalon kynnyksarvo: Ei käytössä(disable)

## PT Configuração do sensor



\* Zona de detecção : a zona de detecção significa a cobertura de detecção.

\* Temps de maintien : le temps de maintien signifie laquelle do período pendente laquelle la lumière sera allumée après la dernière detection.

\* Seuil de lumière du jour : capteur de lumière du jour avant le capteur de mouvement. Définissez un seuil pour des besoins spécifiques. S'il est désactivé, seul le detector de movimento fonctionne.

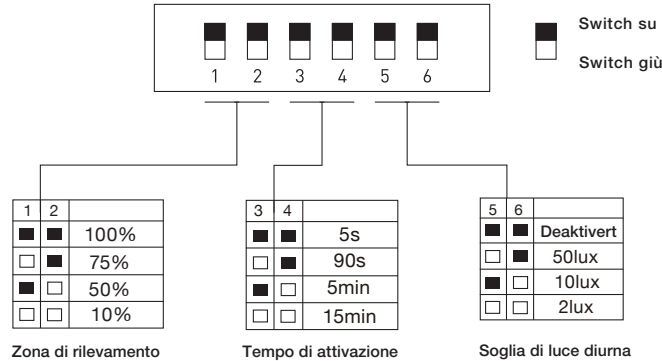
### Configuração de fábrica

Área de detecção: 100%, Tempo de espera: 5s, Limite de luz do dia: Desativar



# INSTRUCTION MANUAL/ MANUEL D'INSTRUCTIONS/ BRUKSANVISNING/ BRUKSANVISNINGEN/ KÄYTTÖOPAS/ MANUAL DE INSTRUÇÕES/ MANUALE DI ISTRUZIONI BULKHEAD/ HUBLLOT/ SKILJEVÄGG/ Skott/ BULKHEAD-VALAISIN/ANTEPARO/ PARATIA

## IT Impostazione del sensore



\* Zona di rilevamento: una zona di rilevamento significa l'area di rilevazione del sensore.

\* Tempo di attivazione: per tempo di attivazione si intende il tempo durante il quale la luce rimarrà accesa dopo l'ultima rilevazione.

\* Soglia di luce diurna: il sensore di luce diurna ha la priorità sul sensore di movimento. Stabilisci una soglia di funzionamento per esigenze specifiche. Se disabilitato, funziona solo il rilevatore di movimento.

### Impostazione di fabbrica

Area di rilevamento: 100%, Tempo di attivazione: 5sec, Sensore di luce diurna: disabilitato

| Model   | SGS Sku    | * Size   | * CCT           | * Power | * CRI | Lumen       | * Life time | * BA |
|---------|------------|----------|-----------------|---------|-------|-------------|-------------|------|
| LUQUE02 | 0028920113 | 300*60mm | 2700/3000/4000K | 10.5W   | >80   | 1000(4000K) | 50000H      | 120° |
| LUQUE04 | 0028920115 | 300*60mm | 2700/3000/4000K | 19W     | >80   | 1800(4000K) | 50000H      | 120° |
| /       | 0028920219 | 300*60mm | 2700/3000/4000K | 19W     | >80   | 1800(4000K) | 50000H      | 120° |

\* Size/ Taille/ Storlek/ Størrelse/ Size/ Dimensões/ Dimensione

\* CCT/ Couleur de température/ CCT/ CCT/ CCT/ Temperatura de cor/ Temperatura di colore

\* Power/ Puissance/ Effekt/ Makt/ Power/ Potência/ Potenza

\* CRI/ IRC : Indice de rendu des couleurs/ CRI/ CRI/ CRI/ Índice de restituição de cor/ Índice resa cromatica

\* Life time/ Durée de vie/ Livstid/ Levetid/ Kestokäik/ Vida útil/ Lebenszeit

\* BA/ Angle du faisceau/ BA/ Lysspredning/ BA/ Angulo de abertura/ Ampiezza fascio luminoso

\* Timer/ Minuteur/ Timer/ Timer/ Ajastin/ Cronómetro/ Timer

\* Max limited power/ Puissance maximale limitée/ Max begränsad effekt/ Maks begrenset kraft/ Max rajoitettu teho/ Potência máxima limitada/ Potenza massima limitata

| SGS SKU    | * W timer B10 | * W timer C10 | * Max limited Power | * W/O timer B10 | * W/O timer C10 | * Max limited Power |
|------------|---------------|---------------|---------------------|-----------------|-----------------|---------------------|
| 0028920113 | 25            | 35            | 350W                | 25              | 35              | 350W                |
| 0028920115 | 20            | 28            | 500W                | 20              | 28              | 500W                |
| 0028920219 | 20            | 28            | 500W                | 20              | 28              | 500W                |



# INSTRUCTION MANUAL/ MANUEL D'INSTRUCTIONS/ BRUKSANVISNING/ BRUKSANVISNINGEN/ KÄYTTÖOPAS/ MANUAL DE INSTRUÇÕES/ MANUALE DI ISTRUZIONI BULKHEAD/ HUBLLOT/ SKILJEVÄGG/ Skott/ BULKHEAD-VALAISIN/ANTEPARO/ PARATIA

220-240V~ 50/60Hz IP54 (C) (E) (F) (G) (H) (I) (J) (K) (L) (M) (N) (O) (P) (Q) (R) (S) (T) (U) (V) (W) (X) (Y) (Z) -20°C~40°C (ta 40°C)

## GB WARNING:

1. Ensure that the main electrical supply is switched off before installing the luminaire.
2. The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
3. This product contains a light source of energy efficiency class<D>
4. Please only link to lighting related products (lighting, sensor, minute dial) at one electrical circuit and take care of timer or sensor's limit power when use.
5. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



## SE WARNING:

1. Se till att elnätet är avstängt innan du installerar armaturen.
2. Ljuskällan i denna armatur ska endast bytas ut av tillverkaren eller hans serviceagent eller en liknande kvalificerad person.
3. Denna produkt innehåller en ljuskälla för energieffektivitetsklass<D>
4. Vänligen länka endast till belysningsrelaterade produkter (belysning, sensor, minutur) vid en elektrisk krets och ta hand om timeren eller sensorns gränseffekt vid användning.
5. Denna märkning indikerar att denna produkt inte ska kasseras med annat hushållsavfall. För att förebygga eventuella skador på miljön eller människors hälsa genom okontrollerad avfallshandtering, är återvinning ett ansvarsfullt sätt att främja en hållbar återanvändning av materialresurser. För att returnera din begagnade enhet, ska retur- och insamlingsystemen användas eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan hantera denna produkten för miljösäker återvinning.



## FI WARNING:

1. Varmista, että päävirta on kytketty pois päältä ennen valaisimen asennusta.
2. Tässä valaisimessa olevan valonlähteen saa vaihtaa vain valmistaja tai tämän huoltoedustaja tai vastaava pätevä henkilö.
3. Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan valonlähteen<D>
4. Linkitä vain valaistukseen liittyviin tuotteisiin (valaistus, anturi, minuuttivalinta) yhdessä sähköpiirissä ja huolehdi ajastimen tai anturin rajatehosta käytön aikana.
5. Merkintä tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen. Jotta vältytään sääntelemättömän jätteiden hävityksen ympäristölle ja ihmisten terveydelle koituvasta mahdollisesta haitasta, kierrätä tuote vastuullisesti edistääksesi materiaalien kestävää uusiokäyttöä. Palautu käytetty laite käytettävissäsi olevien palautus- ja keräysjärjestelmien kautta tai ota yhteys jälleenmyyjään, jolta ostit tuotteen. He voivat toimittaa tuotteen ympäristön kannalta kestävästi kierrätykseen.



## IT AVVERTIMENTO:

1. Assicurarsi che l'alimentazione elettrica principale sia spenta prima di installare l'apparecchio.
2. La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio di illuminazione deve essere sostituita solo dal produttore o da una persona qualificata.
3. Questi prodotti contengono una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica <D>
4. Si prega di collegare solo prodotti relativi all'illuminazione (illuminazione, sensore, quadrante dei minuti) a un circuito elettrico e fare attenzione al timer o alla potenza limite del sensore durante l'uso.
5. Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto, che può utilizzare il prodotto per un riciclaggio sicuro per l'ambiente.



## FR Avertissement:

1. Assurez-vous que l'alimentation électrique principale est coupée avant d'installer le luminaire.
2. La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de service ou une personne qualifiée similaire.
3. Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique<D>
4. Veuillez établir un lien uniquement avec les produits liés à l'éclairage (éclairage, capteur, cadran des minutes) sur un seul circuit électrique et prendre soin de la puissance limite de la minuterie ou du capteur lors de l'utilisation.
5. Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec d'autres déchets ménagers. Afin de prévenir tout dommage éventuel à l'environnement ou à la santé humaine dû à l'élimination incontrôlée des déchets, il convient de le recycler de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Celui-ci peut prendre ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.



## NO WARNING:

1. Kontroller at hovedstrømmettet er slått av før armaturen monteres.
2. Lyskilden i denne armaturen skal bare byttes ut av produsenten eller hans serviceagent eller en lignende kvalifisert person.
3. Dette produktet inneholder en lyskilde for energieffektivitetsklasse<D>
4. Vennligst kun koble til belysningsrelaterte produkter (belysning, sensor, minuttur) ved én elektrisk krets og ta vare på timeren eller sensorens grenseffekt ved bruk.
5. Denne merkingen indikerer at dette produktet ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers helse fra ukontrollert avfallshandtering, resirkuler det ansvarlig for å fremme bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser. For å returnere den brukte enheten, bruk retur- og innsamlingssystemene eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan ta dette produktet for miljøvennlig resirkulering.



## PT ATENÇÃO:

1. Assegure-se de que a fonte elétrica principal esteja desligada antes de instalar a luminária.
2. A Fonte Luminosa contida Neste luminário só Pode ser substituída pelo fabricante, pelo SEU agente de serviço Ou por UMA Pessoa qualificada semelhante.
3. Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética<D>
4. Conecte apenas produtos relacionados à iluminação (iluminação, sensor, mostrador de minutos) em um circuito elétrico e tome cuidado com o temporizador ou a potência limite do sensor durante o uso.
5. Esta marcação indica que este produto não deve ser descartado com outros dejetos em nenhuma parte da UE. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana pelo descarte descontrolado, recicle responsabilmente para promover um reuso sustentável de recursos materiais. Para devolver seu aparelho usado, utilize os sistemas de retorno e coleta ou faça contacto com o distribuidor onde o produto foi adquirido. Eles podem recolher este produto para a reciclagem ambientalmente segura.

